

# CARTELERERA ARANDINA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20  
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS  
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

¡La más antigua de Aranda!

www.carteleraarandina.com  
info@carteleraarandina.com

N.º 677 - 1 DE AGOSTO DE 2012

EDITA : CARTELERERA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL/FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.

**HNOS. CUÑADO ESTEBAN, S.I.**



Tel. 947 51 10 53

**FRUTAS Y VERDURAS**

Polígono Industrial  
ARANDA DE DUERO



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Equipo de locutores de Radio Juventud de Aranda. Año 1960. (Comentario en la Sección "Notas Arandinas")



**GERARDO GARCÍA, S.I. -Palencia-**  
**MÁRMOLES Y GRANITOS**

Con la experiencia de 5 generaciones podemos acercarnos a Vd. con el presupuesto que desee, dentro de sus posibilidades. **Realizamos trabajos de:** Cementerio (en cualquier caso se ahorrará más de 100.000 Ptas.), Locales comerciales, Portales, Fachadas, Etc. • **PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO** •

Tel. 979 72 40 46 • Información en Aranda al Tels. 947 50 24 77 - 616 99 06 32

## APLAUSO

La colaboración ha vuelto a demostrarse como una de las mejores fórmulas para sacar adelante proyectos interesantes para toda la sociedad. Y si no, que se lo pregunten a la agrupación local de la Asociación Española contra el Cáncer que, gracias a la cooperación desinteresada del Club Rotario Arandino, principalmente, aunque también de otros colectivos, como la peña El Alboroto, logró reunir los más de 13.000 euros que costó acondicionar su nueva sede ubicada en la plaza de la Ribera. Dedicamos desde esta sección un aplauso a los cines Victoria, que han celebrado el primer aniversario de su funcionamiento en el Polígono Industrial Allenduedero y lo han hecho dando a conocer que, en este primer ejercicio, han registrado alrededor de 82.000 espectadores, una cifra que cumple con las expectativas marcadas y que viene a demostrar que Aranda es una ciudad que ama el séptimo arte.

## COMARCA

La paciencia de los vecinos de Peñaranda de Duero se ha colmado y ante el prolongado cierre del Palacio de Avellaneda, el principal recurso turístico de la localidad, que dejó de estar abierto al público el pasado 31 de diciembre al quedar incluido dentro de los "recortes" de la Junta de Castilla y León, su propietaria, han optado por dejar patente su malestar y salir a la calle el día 28 para, en plenas fiestas patronales, exigir la reapertura del inmueble.

Los recortes han llegado con rotundidad a uno de los principales elementos patrimoniales de la comarca, la ciudad romana de Colonia Clunia Sulpicia. Después de años de trabajo de campo ininterrumpido, este verano no habrá excavaciones en el yacimiento. El equipo investigador aprovechará este parón para realizar labores de investigación y "de despacho" intentando poner negro sobre blanco todo lo realizado hasta ahora, que empezará a ver la luz en publicaciones especializadas, y sentar las bases del nuevo plan director, imprescindible ahora que se considera que el anterior documento ya se ha completado.

**Peluquerías Diagonal**  
HOMBRE-MUJER

CABALLERO Lavar+cortar+peinar 6,00 €

SEÑORA (PELO CORTO)

Cortar+lavar+peinar+espuma+acondicionador 10,00 €

Teñir+lavar+peinar+espuma+acondicionador 11,20 €

Mechas plata+lavar+peinar+acondicionador 22,00 €

Peinar+acondicionador+lavar+espuma 5,80 €

Especialistas en cambio de imagen

LA BELLEZA DE TU CABELLO

NO TIENE POR QUÉ SER CARA

Precios todo el año

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96

C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

\*Ortodoncia \*Cirugía Avanzada \*Endodoncia  
\*Periodoncia \*Implantes Dentales \*Odontología General  
\*Odontopediatría \*Estética Dental

CLÍNICA DENTAL  
**SALUD TOTAL**  
NUESTRA EXPERIENCIA  
ES TU MEJOR GARANTÍA  
www.saludtotal.com

Aranda de Duero - Avenida Castilla, 49 - 947512616  
Rúa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947540003

## LA NOTICIA

La capital ribereña tendrá representantes en la élite del deporte nacional y será gracias a la presencia del Balonmano Villa de Aranda en la primera división, la Liga Asobal. La decepción que supuso no lograr en el último momento el ansiado ascenso en la fase jugada en Cangas, se ha tornado en alegría gracias a una carambola del destino. La desaparición de un histórico, como es el navarro San Antonio, supuso que la Federación cursara invitación para subirse al carro de Asobal al conjunto arandino. Una oportunidad que el equipo ribereño no desaprovechó y, tras reunir y presentar el aval exigido y mantener sendas reuniones, con la masa social del club y con los portavoces de todos los grupos políticos municipales, que se comprometieron a mantener el respaldo económico al proyecto, aceptó de forma efectiva, lo que le permitirá codearse con formaciones como el Barcelona, León o Atlético de Madrid.

## MUNICIPAL

El mes de julio ha permitido saber que, lejos de solucionarse, la situación de la plaza de toros parece que cada vez está más enrevesada. Después de que el Ayuntamiento anunciara que iniciará el proceso de resolución del contrato, el empresario empezó reclamando al Consistorio algo más de 306.000 euros por los gastos que le generó el retranqueo de la fachada de la zona de la vivienda del guardés, por entender que esta actuación es consecuencia de los cambios de criterio del Consistorio y ha acabado anunciando que no organizará la feria taurina al no haber obtenido licencia definitiva para el caso al seguir exigiéndosele los aparcamientos, por lo que pide que se le exonere de su construcción o se resuelva el contrato y se le indemnice por los gastos ocasionados. Mientras, la Plataforma Ciudadana por la Plaza de Toros anunció que seguirá denunciando las actuaciones que considera irregulares y, entre otras actuaciones, ha presentado a la Fiscalía y a Anticorrupción la caducidad del expediente sancionador del caso.

**DISFRUTA DE LAS NUEVAS  
COPAS DE HELADO  
EN LA TERRAZA DE:**

helado artesanal + café  
**MUSKA**

VALE POR 1€ PARA CUALQUIER COPA

CLINICAS DENTALES  
**SONRISALtd**

Sonreír sin vergüenza  
Comer de todo y bien  
Mejorar mi salud  
Un motivo para dejar de fumar  
Dejar de roncar

Si alguno de estos es tu deseo para el nuevo año,  
**¡Te lo ponemos fácil!**

Pide tu cita  
**947 510 269**

**WOK**  
**RESTAURANTE, WOK, SUSHI**  
**BUFFET LIBRE**  
**COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 €**  
**FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 €**  
**NINOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS**  
 Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin)  
 Tels. 947 516 882 - 678 792 370

**CERRAJERO ANTÓN**  
 APERTURA DE PUERTAS SIN DETERIORO  
 24h. Carpintería y Soldadura Metálica  
**ANOTE ESTE TELÉFONO**  
**649 28 88 22**

Si deseas felicitar a tus amigos,  
 futuros esposos o conmemorar  
 Bodas de Plata, Oro, etc.  
**CARTELERA**  
 Te ofrece la posibilidad de insertar  
 una fotografía de felicitación  
 por un módico precio.

**NOTAS ARANDINAS**

**FOTOS PARA EL RECUERDO**  
 Envíanos tus fotos.  
 Publicaremos las fotografías que nos entreguen, siempre que sean curiosas o tengan algún interés.

**EQUIPO DE LOCUTORES**

Estos días de verano tardío nos traen a la memoria aquellos festivales que se celebraban en Aranda allá por los años sesenta del siglo anterior: los Festivales Hispano-Portugueses de la Canción del Duero.

La idea de crear este espectáculo musical en Aranda surgió durante los años en que se encontraba al frente de la alcaldía municipal D. Luis Mateos Martín, principal impulsor de los mismos. Los festivales alcanzaron verdadero éxito y, a día de hoy, son uno de los eventos más importantes en la historia reciente de nuestra localidad.

Para hacerse a la idea de su alcance, baste decir que aquellos festivales eran transmitidos en directo por TVE, RNE y la RAI italiana. En ellos actuaron desconocidos artistas que después se convertirían en famosos cantantes de su época, como Gelu, Salomé o Dyango.

Este año se cumple medio siglo de la celebración del Tercer Festival, cuya canción ganadora, que llevaba por título "Quisiera preguntarte" y fue interpretada por Nella Colombo, aún es recordada por los que pudimos disfrutar de aquel festival.

En la imagen de portada aparece el grupo de locutores de Radio Juventud de Aranda. En ella figuran, de izquierda a derecha: Luis López, Consuelo Nebreda, Marisol Ugarte, Javier de Castro, Fernando Herranz, Sebastián de la Viuda y Felipe Real (este último, natural de Burgos, era el representante de información provincial en el referido medio).

**FIESTAS EN ESTE MES**

DÍA	LUGAR
3	Huelva.
6	Ceuta.
10	Huesca.
15	España, Portugal, Francia e Italia.
20	Málaga.
22	Ciudad Real.
24	Bilbao.
25	Almería.
30	Santander.

**OPTICALIA DELTA**  
  
**CENTRO AUDITIVO**  
 C/ Barrio de Dama, 11  
 ARANDA DE DUERO  
 Tel. y Fax 947 05 87 01  
 www.opticaldelta.com

**ADQUIERA EL EJEMPLAR**  
**"CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS"**  
 Autor: Julio López Laguna  
 Venta en **CARTELERA** C/ Montas

**CULTURA Y ESPECTÁCULOS**

**EXPOSICIONES**

Hasta el 10 de agosto  
 Pintura de Javier Mambrilla. Óleos de paisajes antiguos de Aranda. BAR bmV - (Jardines de D. Diego, 6).

Hasta el 31 de agosto  
 Oleos de Vidrales. CAFÉ EL BULEVAR - (San Francisco, 7).

**VARIOS**

**Mes de agosto**  
 Escuela de Cerámica. Talleres de verano para niños y jóvenes: Pintura, Cerámica, Cómic, Manga e Ilustración y Puppet workshop (títere) bilingüe. Inscripciones en Casa de la Juventud, Avda. El Ferial, 2 y en la Escuela de Cerámica y Oficios Artísticos, C/ Sandoval y Rojas, 2.

**1 y 8 de agosto**  
 Pintaranda. PLAZA DEL TRIGO, de 19:30 a 21 h.

Hasta el 10 de agosto  
 XXI Curso de Monitor de Tiempo Libre. CASA DE LA JUVENTUD.



• Recientemente ha salido publicado este libro de José Carlos Iglesias Dorado "La República Independiente de San Nadie", de venta en las principales librerías.

**MÚSICA**

**2 de agosto**  
 Concierto. Diego Galaz y Javier Arribas. "Fetén Fetén". PARQUE DE LA HUERTA, a las 21 h.

**3 y 17 de agosto**  
 XIII Certamen Internacional de Bandas de Música. PLAZA DEL TRIGO, a las 22 h.

**4 de agosto**  
 Ciclo de Música y Danza "Virgen de las Viñas". Ballet Folclórico "Pueblo y Fiesta", de México. EXPLANADA DE LA ERMITA "VIRGEN DE LAS VINAS", a las 23 h.

**Del 9 al 12 de agosto**  
 Sonorama.

**Del 10 al 12 de agosto**  
 Sonorama Ribera. Escenario Caja de Burgos. Actuaciones gratuitas de tres grupos por día. PLAZA MAYOR, de 12 a 15 h.

**CINE**

**7 de agosto**  
 "Primos", de Daniel Sánchez Arévalo. Cine bajo las estrellas. PLAZA LAGUNA NEGRA (Polígono Residencial), a las 22:30 h.

**20 de agosto**  
 "Toy Story 3", de Lee Unkrich. Cine bajo las estrellas. BARRIO DE SINOVAS, a las 22:30 h.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**

Lunes a viernes: Mañanas de 8,30 a 14,30 h. Tardes de 18 a 20 h. (Estudio y consulta). Sábados: Cerrado.

**BICICLETAS • ACCESORIOS**  
  
 C/ Cascajar, 8 - Tel. 947 50 99 77  
 ARANDA DE DUERO

**ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.**  
**INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL**  
**BOBINADO DE MOTORES**  
**MANTENIMIENTO**  
 Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3  
 Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

Perforaciones - Pozos  
**GARCÍA S.L.**  
 POZOS PARA CHALETS, FÁBRICAS Y RIEGOS  
 AFOROS INSTALACIÓN DE BOMBAS SUMERGIBLES  
 Plaza Mayor, 18 • Tels. 947 170 474 - 608 480 076  
 QUINTANILLA DE LA MATA (Burgos)

**GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES**

**HYUN CHOON NAM**  
 Centro Digitopuntura Coreana  
 Lumbagias-Ciática-Artrosis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces  
 Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B  
 Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (previa cita)

**JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ**  
 Podólogo  
 Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Páplomas, Hongos...  
 Atendemos SANITAS  
 Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

**ANTONIO SALVADOR**  
 Masajista  
 Glorieta Rosales, 3 - 3.º E  
 Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78  
 Consulta previa petición de hora

**EDUARDO GIL DE LA PUENTE**  
 Podólogo  
 Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS.  
 C/ San Antonio, 7 - 2.º B  
 Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

**DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGUELLES**  
 Ginecóloga  
 Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente  
 • Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía  
 Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

**JULIÁN GIL DE LA PUENTE**  
 PODÓLOGO  
 Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas  
 C/ Carro, 21 - 1.º. Tel. 947 50 64 34

restaurante  
  
 San Gregorio, 11  
 Tel. 947 10 75 05  
 Aranda de Duero  
 info@restaurantelaraspa.com  
 www.restaurantelaraspa.com  
**Respira Mediterráneo**  
 • Arroces, Pescado, Cocina de temporada  
 • Arroces para llevar. Oferta Especial 30 €  
 (Arroz para 4 personas + botella de vino + helado)  
 VISITA NUESTRA TERRAZA DE VERANO

**ORTOPEDIA SAN ESTEBAN**  
 AYUDAS TÉCNICAS  
 Plaza San Esteban, 8  
 Tel. 947 51 41 05 - ARANDA

**Ayudas Técnicas SAN ESTEBAN**  
 Galería Comercial Simply  
 Tel. 947 51 10 06 - ARANDA

**unicis**  
**ENCUENTRE PAREJA Y CAMBIE SU VIDA. SELECCIÓN GRATUITA**  
 Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

**CENTRO RECONOCIMIENTOS MEDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS**  
 Consulta Oftalmología: Dr. Saber  
 Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.  
 Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

**FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA**  
**PSICÓLOGO**  
 NIÑOS - ADULTOS  
 Plaza de la Ribera, 7 - Tel. y Fax. 947 51 11 87

**ZARA SIMÓN DELSO**  
 PODÓLOGA  
 Uñas incarnadas, Papilomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...  
 Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

**ISABEL JUEZ JUEZ**  
 PSICÓLOGA - N.º COLEGIADO: CL-2896  
 Fobias, Duelos, Estrés Postraumático, Ansiedad, Sobrepeso  
 Tel. 622 03 03 20

**HOMEOPATÍA**  
 Avda. del Espolón, 4 - Bajo  
 (Bajada al Barriles)  
 CITA PREVIA - 947 513 590

**PIEVITAL PODOLOGÍA**  
 ANA BELÉN PASCUAL  
 C/ Miranda do Douro, 17 Traseras  
 (Junto Ambulatorio Sur)  
 Tel. 947 04 88 21

**Centro Policlínico Aranda**  
**RESONANCIA ABIERTA POLICLINICA ARANDA**  
 Medicina Familiar y Comunitaria... Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz  
 Traumatología y Cirugía... Dr. Angel Alvarez Romera  
 Urología... Dr. Alejandro Benito Jimenez  
 Oftalmología... Dr. Ryszard Szeszowski  
 Dermatología... Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas  
 Cirugía general... Dra. Maria Garcia Sanchez  
 Alergología... Dr. Bashar Salim Abdelgader  
 Psiquiatría... Dra. Elena Argonnes Gilsanz  
 Especialista en Radiodiagnóstico... Dra. Marta Alonso Santamaria  
 Fisioterapeutas... Dr. Luis Castaño Martín  
 Dr. José Antonio Alonso Fernández  
 Alberto Madrugal Cubero  
 Angelia de Fritos Arranz  
 Maria Juaranz Caballes  
 Elena Sanz Sanza  
 Rebeca Cáceres Gil  
 Vanessa Herrero Villagra  
 Verónica Arce Agüera  
 Lucinia Esteban Gete  
 Lucía de Llano Gonçalves  
 Enfermería y Analíticas...  
 Técnicos en Radiodiagnóstico...  
 Antonio y Manuel Cebas, 1  
 Tel. 947 04 83 00  
 ARANDA DE DUERO  
 www.centropoliclinicoaranda.com

**ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.**  
 ELECTRICIDAD EN GENERAL  
 Pol. Ind. Allenduedero - C/ Oporto, 17 - ARANDA  
 Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

**ALQUILER DE OFICINAS**  
 Totalmente instaladas con líneas  
 informáticas, aire acondicionado.  
 Plaza Arco Isilla, 5  
**TELS. 947 51 40 19 - 609 53 28 20**

**LIBRERÍA PAPELERÍA ICONO**  
 Fotocopias, Encuadernación, Todo en Papelería  
 Puedes reservar Libros de Texto. Disponemos  
 de Libros de Vacaciones, Tintas para impresoras.  
 Avda. General Gutiérrez, 1 (frente al Parque G. Gutiérrez)  
**ABRIMOS SÁBADOS HASTA LAS 14 H.**

**LAS BASURAS**  
 Atención a los días amarillos:  
 4 - 11 - 14 - 18 - 25 No saque la basura.  
 Estos días no hay recogida.

# STYLE HOME

**REGALO**  
**Vale DESCUENTO de 2€**  
 por su compra igual o superior a 20€  
**TARJETA VIP**

Rebajas Ofertas Promociones  
 moda calzado complementos hogar variedad de artículos

**¡¡UNIDADES LIMITADAS!! - Acumula tus compras y consigue 2€ de DESCUENTO**  
 C/ Miranda do Douro, 8 (Plaza San Esteban - Frente INEM) - Tel. 695 47 47 79

# DENTAL - ART

IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS

- PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
- ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA

**AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL**

CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA

Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

## COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

- VENDO** Chalet en La Calabaza, con amplia parcela, C/ Abedúl, 13. Tel. 947 50 86 63
- VENDO** Finca, 3.120 m<sup>2</sup>, término Narejo, muy cercana a carretera, 28.000 euros. Tel. 627 53 31 37
- VENDO** Ropa de moto, chico talla M-L, chica talla S-M, poco uso, precio interesante. Tel. 625 34 56 66
- VENDO** Terreno industrial Polígono Altomilagros, frente 104 m. fondo 50 m. orientación Sur, doble entrada. Tel. 629 48 83 65
- ALQUILO** Nave frente ITV, amplio aparcamiento, todos los servicios. Tel. 636 97 24 14
- ALQUILO** Nave 400 m<sup>2</sup>, puente grúa, todos los servicios. Tel. 649 87 37 63
- SE OFRECE** Señora para cuidado niños, mayores, tareas hogar, limpiezas, interna/por horas. Experiencia. Tel. 660 13 52 27
- MIMA-T** Promoción novias. Fotodepilación ingles/axilas 40 euros. Centro Comercial Isilla. angelpuerta@hotmail.com. Tels. 679 87 33 66 - 693 01 20 42
- TRIÁNGULO** De Orión, con grandes maestros exotéricos, ritualizan trabajos, levantan negocios, salud... Tels. 947 51 16 58 - 605 20 16 39
- SIGUEN ESTOS ANUNCIOS EN**  
[www.carteleraarandina.com](http://www.carteleraarandina.com)

## ENFERMERA

**PRECIO ECONOMICO** SE OFRECE para ACOMPAÑAMIENTOS Mayores, Enfermos... y Labores HOGAR MAÑANAS - EXPERIENCIA - Tel. 626 56 40 00

## FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

- A. M.º GONZÁLEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04  
 Días: 1 - 13 - 25
- JAVIER FDEZ. GLEZ.**, Pl. Obispo Acosta, 4 .... 947 50 11 29  
 Días: 2 - 9 - 21
- M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
 Días: 3 - 5 - 27 - 31
- P. TOMÁS GARCÍA**, Avda. El Ferial, 11 .... 947 50 07 52  
 Días: 4 - 16 - 28
- M. ÁNGEL LÁZARO**, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69  
 Días: 6 - 18 - 30
- M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 51  
 Días: 7 - 12 - 15
- J. A. DE LAS HERAS**, C/Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
 Días: 8 - 20 - 24
- R. BERDUGO LAZÚEN**, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37  
 Días: 10 - 22
- ANA PRADA DE LAS HERAS**, C/Duero, s/n. .... 947 50 00 39  
 Días: 11 - 23
- A. SANZ HERNÁN**, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13  
 Días: 14 - 26
- A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
 Días: 17 - 29
- Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
 Días: 19

# Clínica Dental

**Dr. Eric Forteza**

- Líderes en Implantes Dentales y Rehabilitación Oral desde 1993.
- Odontología General.
- Periodoncia (sangrado de las encías).

Financiación a su medida. **Atendemos Sanitas.**

C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

antenas e instalaciones

## Aranda

ELECTRICIDAD • MOTORES Y PUERTAS DE GARAJE  
 MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES • ENERGÍA SOLAR

Pl. Laguna Negra, 2/Bajo - Aranda de Duero  
 Tel. 947 51 21 31

## GRUMECA

GRAN PROMOCIÓN EN NEUMÁTICOS  
 TURISMOS • MOTOS • FURGONETAS  
 PRECIOS INMEJORABLES, CONSULTE NOS  
 Av. Costaján, 6 - Tels. 947 510 743 - 606 324 901  
 AHORA TAMBIÉN ESPECIALISTAS EN CARGAS DE AIRE ACONDICIONADO

## MOTOR Agencias Oficiales

**SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA**  
 ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina ..... 947 51 23 02

**FIAT**  
 AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frente a Michelin) ..... 947 50 71 44

**OPEL**  
 MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 ..... 947 50 90 50

**PEUGEOT**  
 FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 ..... 947 50 12 11

**RENAULT**  
 AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid, Km. 161 ..... 947 50 01 43

**LANDINI**  
 TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. .... 947 50 38 15

**CITROËN**  
 GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 .... 947 50 38 62

**GRUMECA**  
 SERVICIO ESPECIALIZADO NISSAN/NEW HOLLAND  
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 ..... 947 51 07 43

**AUTOMOTOR J.R.**  
 HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG  
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) ..... 947 51 50 55

**AUTOMÓVILES MARRO**  
 VENTA Y REPARACIÓN  
 Políg. Industrial Ctra. Valladolid P-141 ..... 947 50 45 13

**NO JUEGUES TU FUTURO A LOS DADOS**

CONSULTAS TIRADA DEL TAROT

Prado Marina, 8  
 Tels. 947 51 16 58  
 605 201 639  
 ARANDA DE DUERO

947 51 16 58 En colaboración con grandes MAESTROS EXOTÉRICOS RITUALIZA TODA CLASE DE TRABAJOS:

- Levanta Negocios
- Piedras
- Amor
- Salud, etc.

## Arromar

MUEBLES DE COCINA Y ELECTRODOMÉSTICOS  
 FABRICACIÓN PROPIA

C/ Pío XII, n.º 11 • Tel. 947 50 40 07  
 ARANDA DE DUERO

**CERVECERÍA - CAFETERÍA FREEMASON'S TAVERN**  
 Gran variedad de cervezas de importación

Tapas y raciones - Pizzas 5€ - Paellas 7€ - Terraza - Helados  
 Av. Castilla, 53 - Tel. 947 05 87 16 - ARANDA

**Cafetería LA ESTACION**  
 DESAYUNOS - ALMUERZOS - COMIDAS LOCAL CLIMATIZADO - PLATOS COMBINADOS

- MENÚ DEL DÍA 9 €
- CUMPLEAÑOS CON ANIMACIÓN
- DESPEDIDAS DE SOLTERO A PUERTA CERRADA

Encargos - Amplia Terraza  
 Estación de Autobuses - Tel. 947 50 99 00 - ARANDA

## COMER Y CENAR

**Los Restaurantes: Pregoneros de nuestra renombrada gastronomía LOS PREFERIDOS**

**ASADOR FINCA LOS RASTROJOS**  
 Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

**Asador Casa José María**  
 XII Jornadas Gastronómicas del Cangrejo  
 Carrequemada, 3 ..... 947 50 80 43

**HOTEL-RESTAURANTE ARANDA**  
 San Francisco, 51 (Frente a Plaza de Toros) .... 947 50 16 00

**Mesón De la Villa**  
 La Sal ..... 947 50 10 25

**Mesón Restaurante El Cordero**  
 Pl. Arco Isilla, 3 ..... 947 51 05 52

**Peque**  
 COMIDAS PREPARADAS  
 Gloria Rosales, 5 Bajo ..... 947 50 75 61

**restaurante La Raspa Gitty**  
 San Gregorio, 11 ..... 947 10 75 05

## COMUNICACIONES

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51**  
 Horario de Facturación y Consigna:  
 Laborables: De 9 a 14 h.

**ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42**  
**Aranda-Madrid:** Todos los días: 8:30 - 11<sup>A</sup> - 13<sup>A</sup> - 17 - 20 y 21<sup>A</sup> h.  
**Madrid-Aranda:** (Avda. de América, 9A) *Lunes a domingo:* 7:30\* - 8:30 - 11:30 - 16 y 20:30 h.  
 \* Directo sin paradas intermedias. <sup>A</sup>Coche de paso.

**Aranda-Burgos:** De *Lunes a viernes:* 6:40 (lectivo) - 8(2) - 10:30(2) - 12:30(1) - 13:30(2)\* - 15:30 (3)\* - 17:30 (1) y 19(2)\*. *Sábados y Domingos:* 10:30 (2)\* - 12:30 (2) - 19(2)\* y 21(2)\*  
**Burgos-Aranda:** De *Lunes a viernes:* 6:45(3)\* - 8:30 (1-lectivo)\* - 10:45(2) - 12:30(1) - 14(2) - 15:30(1) - 17:30(2) y 20(2)\*. *Sábados y Domingos:* 10:45(2)\* - 12:30(2) - 19(2)\* y 21(2)\*. (1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos. (3) Directo, entra en Lerma y Gumiel.  
 \* Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

**Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún:**  
 Todos los días: 9:20 y 17:50 h.  
**Aranda-Bilbao:** Todos los días: 18 h.  
**Bilbao-Aranda:** Todos los días: 8 h.

**Aranda-Huerta-Salas:** *Lunes a viernes:* 13 y 19 h. *Sábados:* 13 h. *Domingos:* 12 h.  
**Aranda-Caleruega-Huerta:** *Lunes a viernes:* 14 h. *Sábados:* 10 h.  
**Aranda-Salas-Regumiel:** *Viernes:* 19 h. *Domingos:* 12 h.

## LINECAR, S. A.

**Aranda-León:** *Diario excepto sábados:* 16,15 h.  
**Aranda-Soria-Zaragoza:** *Lunes a sábado:* 10:50 - 16,15 y 19,45 h. *Domingos y festivos:* 10:50 - 18,30 y 19,45 h. *Festivos:* 16,15 h. (hasta Soria)  
**Aranda-Segovia:** *Lunes a viernes:* 7 y 16,30 h. *Sábados y Domingos:* 17,30 h.  
**Segovia-Aranda:** *Lunes a viernes:* 13 y 18,15 h. *Viernes lectivos:* 18 y 19,15 h. *Sábados y Domingos:* 13 h.  
**Aranda-Sepúlveda:** *Lunes a sábado:* 12,30 h.  
**Sepúlveda-Aranda:** *Lunes a viernes:* 7,15 h. *Sábados:* 7,30 h.  
**Aranda-Fuenteceón:** *Sábados:* 14,30 h.  
**Fuenteceón-Aranda:** *Sábados:* 9 h.

## RENFE ÍNIGO, S. A.

**Aranda-Barcelona:** *Todos los días:* 12,45 y 23,15 h.  
**Barcelona-Aranda:** *Todos los días:* 9 y 22 h.  
**Aranda-Salamanca:** *Todos los días:* 5,15 y 17,30 h.  
**Salamanca-Aranda:** *Todos los días:* 10 y 20 h.  
*Viernes:* 10 - 16,30 y 20 h.

## EMPRESA DE LAS HERAS

**Aranda-Valladolid:** *Lunes a viernes:* 6:55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. *Sábados:* 6:55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20 h. *Domingos y Festivos:* 11:30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.  
**Valladolid-Aranda:** *Lunes a viernes:* 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. *Sábados:* 8 - 11 - 14 - 18 - 18 (Por Roa) - 20 h. *Domingos y Festivos:* 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.  
**Aranda-Roa:** *Lunes a sábado:* 6:55 y 14 h. *Martes:* 6:55 - 12,45 y 14 h. *Miércoles a viernes:* 6:55 - 14 y 19,30 h. *Domingos y Festivos:* 19,45 h.  
**Roa-Aranda:** *Lunes a sábado:* 10:30 y 19,30 h. *Martes:* 9:30 - 10:30 y 19:30 h. *Miércoles a viernes:* 10:30 - 16 y 19:30 h. *Domingos y Festivos:* 15,15 h.  
**Aranda-Quintanamanvirgo:** *Lunes a sábado:* 14 h. *Miércoles a viernes:* 14 y 19,30 h.  
**Quintanamanvirgo-Aranda:** *Lunes a sábado:* 10 h. *Miércoles a viernes:* 15,30 h.  
**Aranda-Burgo de Osma:** *Lunes a jueves:* 13 y 19 h. *Viernes:* 13 y 19,45 h. *Sábados:* 13,45 h.  
**Burgo de Osma-Aranda:** *Lunes a viernes:* 15,15 h. *Martes a jueves:* 8,15 h. *Lunes, viernes y sábado:* 9 h.

## SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA

**Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa:** *Diario:* 1,30 y 13,05 h.  
**Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras:** *Diario:* 1,30 y 13,05 h.

## COMPRO ORO

ORO - PLATA - BRILLANTES  
 RELOJES - JOYAS ANTIGUAS Y MODERNAS, ROTAS O DETERIORADAS

## PAGAMOS MÁS

Avda. Castilla, 12 - Galería Sto. Domingo  
 Tels. 947 05 84 23 - 622 04 70 22 - 664 63 72 90  
 ARANDA DE DUERO

## COMPRO PLATA

# PONCIANO

CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.

CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS

Ctra. de Salas, Km. 1,9

¡PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA  
[www.ponciano.com](http://www.ponciano.com)

# MAYOR

SERVICIO TÉCNICO  
 T.V. • VÍDEO • ANTENAS  
 ELECTRODOMÉSTICOS

947 50 20 94  
 POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2  
 ARANDA DE DUERO